

REDACȚIA
Ferenț-utca nrul 20

ABONAMENTUL
pe an .. 20 cor.
pe 6 luni .. 10 "
pe 3 luni .. 2 "

Duminecă pe an 4
coroane.

România și America
10 coroane.

România și străinătate
de zi pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA
Deák Ferenț-utca nrul 20.

INSERȚIUNILE
de un șir garmond: prima
cătă 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.

Manuscripte nu se
înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502.

✿ Sever Axente.

(sb.) Viteazul prefect al legiunelor române din anii de restriște 1848 49 și-a plecat și el în sfârșit capul spre odihnă: Axente Sever și-a dat Luni după amezai într'un ospiciu din Brașov obștescul sfârșit.

Se pare că-l uitase vremea printre noi... Demult eroul rămase singur, ca un stejar singuratic într'un codru îmbătrânit. Energia lui neînfrântă s'a împotrivit cu îndărătnicie puterii distrugătoare a vremii, a rămas ca cel din urmă mohican, sintetizând între noi gloria generației sale apuse. Acum ne-a părăsit și el, neputând vai! nici dânsul evita soarta comună a fiilor mari ai neamului: moare într'un ospiciu părăsit de lume, de ai săi.

Vestea morții sale, străbate însă ca un fulger toate inimile românești. Căci Axente Sever trăiește alături cu nemuritorii săi colaboratori în conștiința poporului nostru, într'o aureolă de glorie, vecinic inspiratoare a visurilor ei de mărire și mândrie. Măreața epopee a armelor române din 1848 49 este o comoară a vieții sufletești a poporului nostru pentru toate veacurile și Axente Sever alături de marele său căpitan Avram Iancu, sunt eroii legendari ai acestei epopee.

Azi recunoștința poporului românesc nu poate găsi altă expresie de manifestare pentru acești neîntrepuți intrupatori ai geniului românesc decât în ascunsul inimelor în care se aduc pri-noase memoriei lor binecuvântate. Va veni însă vremea, trebuie să vie, când poporul nostru se va achita cu demnitate de recunoștința sa față de marii ei fii, și între aceștia va ocupa vecinic locul său de onoare Axente Sever.

Azi, la mormântul său, vor fi acolo numai inimile neamului său, pentru care el a adus cea mai mare jertfă, ce o poate cineva aduce. Va trece însă vremea și cu cât va trece, vor luneca ca de pe o bară de oțel acuzările inamicilor lui Axente Sever, pentru a da loc verdictului istoriei nepărtinitoare, care-l va pune în șirul celor mai ideali eroi pentru libertate!

Se va uita năcazul, va amuți ura și reminșcențele amare ale învinsului în contra învingătorului temut și atunci

va răsări dreptatea pentru Axente Sever, punând în lumina ei adevărată pe neîntreputul erou.

În fața mormântului ce se deschide mâne să primească în sânu-i pe Axente Sever, suntem cuprinși de o resemnatie adâncă și înălțătoare. Nu lacrimi, ci înălțare sufletească simțim, rezumând în gândul nostru aceasta viață legendară. Acest simțământ ne sgudue așa de mult încât ne face să uităm ori-ce mahnire, ori-ce jignire a demnității noastre naționale: că în jurul acestui sicriu nu vedem pe prelații celor două biserici române, nu vedem doliul oare cum-va și oficial al lumii românești, nu vedem încă dreapta răsplată a acestui neam față de marele său fiu.

Să nu fie însă turburate aceste momente sfinte ale doliului unui neam cu nici un fel de resentimente și să ne prosternem cucernici la racla morțului națiunii, care azi trece la nemurire.

In veci pomenirea lui!

Dăm în cele următoare biografia decedatului erou după »Encicl. Rom.:

Axente Severu, Ioan, fost prefect la 1848/9; n. din părinți agricultori la 3/15 Aprilie 1821 în Frăua (Trans.); a studiat în Blaj și Sibiu, la 1842 fu primit în seminarul clerical din Blaj, pe care însă la 1845, în urma procesului Leményian, l-a părăsit și la 1847 a trecut în România ca profesor de limba latină și română; la 1848 luă parte activă la mișcările pentru libertate și constituție; fu numit comisar de propagandă în județul Ilfov, și în urmă trimis cu Aron Florian la Craiova pentru organizarea județului reacționar, care nu voia să recunoască guvernul provisor. Din incidentul arestării lui A. Tr. Laurian și Nicolae Bălășescu, întâmplată la 18 Aug. 1848. A. a revenit în patrie; a luat parte activă la adunarea grănițerilor din 11 Sept. în Orlat, de unde în ziua următoare plecă cu o ceată de 200 ficioiri la a III^a adunare dela Blaj. După proclamarea armăii generale A. luă parte principală la organizarea gloatelor române și la apărarea eroică a Munților-Apuseni și a fortăreței Alba-Iulia în 1849. Restabilită ordinea în țară, înainte de depunerea armelor, A. încercase formarea și organizarea unui escadron stabil de cavalerie, dar fără succes. Abia așezat în Cenade, în urma denunțurilor ce erau la ordinea zilei, A. fu arestat, dus la Sibiu și supus unui interogator pentru ascundere de arme, incendiarea Aiudului, și altele, dar, aflat nevinovat, după treizeci zile, fu pus în libertate. Cătră sfârșitul a. 1850

A. fu provocat a merge la Sibiu pentru a primi din mâna comitelui săsesc 2 decorațiuni împărătești, dar le-a refuzat, cerând drepturi naționale și desdaunare pentru perderile materiale și jertfele aduse în revoluție; urmarea fu o mare investigațiune asupra acțiunii gloatelor române în districtul Alba-Iulia, și după aceea la 1852 o desdaunare de stat de 60.000 fl. pentru bisericile române. Tot în acel an, venind Împăratul în Transilvania A. îl întâmpină la 21 Iulie în muntele Găina și-l petrecu până la Sibiu unde fu decorat cu: crucea de aur cu coroană pentru merite, ordinul Francisc Iosif cl. III. și ordinul militar rusesc S. Ana cl. III. la 1851—54 A. ocupă oficii de stat, iar după retragerea sa din serviciul statului luă parte activă la mai multe acțiuni politice naționale și la mișcările culturale ale Românilor din Transilvania. Acum în urmă a trăit retras la Brașov. (C. f. Rapoartele pref. Axente, Balint și Iancu, Sibiu 1884 W. Krafft.)

Moartea lui Axente Sever a produs vii emoții în toată lumea românească. În Arad inteligența română s'a întrunit la o consfătuire pentru a hotărî în ce chip să ia și dânsa parte la doliul general.

S'a hotărît a se trimite o frumoasă cunună de flori pe care o va depune deputatul național dr. Ștefan C Pop pe catafalcul lui Axente Sever.

Despre înmormântare aflăm în »Gazeta Transilvaniei« următoarele detalii:

Axente Severu a încetat din viață azi după amiază la orele 2 1/2 în spitalul civil de-aici, unde a fost îngrijit conform expresiei sale voințe peste doi ani de zile.

Ne este imposibil a aduce azi mai multe amănunte din cauza scurtimei timpului. Relevăm numai, că fratele răposatului dl Arton Axente și nepotul său dl Titu Axente au venit de vre-o trei zile la Brașov, pentru a veghia la patul bolnavului. După dorința exprimată în repetite rânduri de răposatul, cadavrul său va fi transportat Mercuri dimineața la Blaj, după ce i-se va face prohodul mâne înainte de amezai, nu știm încă la care oră în casa rece dela spitalul civil.

Se fac pregătiri din partea tinerimei noastre pentru o cât mai deamnă însoțire a mortului, care va fi transportat la gară mâne după amiază. Astăzi seară la 6 ore pictorul Bulhard la inițiativa tinerimei noastre a luat masca mortuară a lui Axente Severu.

Din cauza tristului eveniment al morții lui Axente Severu, petrecerea tinerimei române anunțată pe ziua de mâne, Marți 1/14 August s'a amânat.

Durere în Israil.

(*) Iarași e durere în Israil. Inchipuiți-vă pentru scopuri de maghiarizare șvabul Tanschitz din Sântana lăsase 200.000 coroane, din cari însă, în urma slăbiciunii fostului ministru Tost și a uneltirii unui avocat aradan «cu mare nume și deputat ș'acum», după cum spune «Pesti Nirlap, Ungurimea nu se mai alege de cât cu 8000 coroane.

Afacerea își are povestea sa, destul de interesantă.

În anul trecut, spre primăvară, mână necunoscută a stins, cu revolverul, viața tinerului Felix Tanschitz, fiul unui fost cămătar, student în drept de altfel, dar care practica și el nu tocmai nobila meserie a tălăului său. Atâta putere i-a mai rămas, ca în cele două zile de agonie să facă testament și să lase întreaga sa avere pentru școli cari să maghiarizeze naționalitățile.

Aceasta, se vede, după resbunare pentru că cel ce l'a împușcat fusese — așa zicea — Român.

Pe vremea aceea ziarele locale au scris cu simpatie despre cămătarul renegat care era să fie trecut între Mecenații culturii ungurești.

Nemesa însă așa se vede, n'a răbdat ca banii strânși, dela bieții Români mai ales, să serve drept mijloc de maghiarizare.

Deja când trăgea de moarte și a predat testamentul său procurorului Meszlényi, acela spusese că testamentul e defectuos. Ahea bolborosind, Tanschitz ar fi repetat, când își da sufletul, că ține să fie respectată voința sa, așa cum a formulat-o... Se vede că totuși, e greu să fie luat în socoteală testamentul... Destul că ministrul Tost a intrat la învoială cu neamurile din Stiria ale răposatului. În urma intervenirii acelui «advocat aradan cu mare nume și care este ș'acum deputat», ministrul s'a mulțumit ca din moștenire să se dea 8000 coroane fondului ministerial, restul s'a învoit să se dea moștenitorilor cari amenințaseră cu proces.

»Pesti Hirlap« e indignată foc pe Tost și pe acel avocat care a mijlocit astfel de aranjament și face apel către contele Apponyi după cum urmează:

»Marea împărăție a pământului n'a început încă dar peste două săptămâni se va face. În aceste ultime momente ministrul de culte poate să câștige dreptate adevărului alterat și se mântue cele 200.000 pentru scopul așa zis măreț al întăririi statului național maghiar.

»E nevoie aici de intervenire neîntârziată... Oare guvernul o să poată mântui comoara culturii ungurești, pe care în chip viclean vor s'o risipească?

Noi nu credem că Apponyi să poată face ceva în chestia asta, mai ales dacă e la mijloc «advocatul cu mare nume și deputat». Dacă acel deputat a știut să înduplece pe ministrul Tost la pace, cu atât mai mult o să reușească a-l convinge pe *amicul* său Apponyi...

Și așa e și cu dreptate. Avera strânsă de cămătar, ca pleava să se risipească!

La mormântul lui Axente Sever. Coroana de flori a Românilor aradani a fost expedită azi dimineața la Blaj pentru a fi așezată pe catafalcul lui Axente Sever.

Superba coroană este din rose *vii roșii*, iar pe fondul *albastru* al panglicei cu litere de *aur* s'a pus inscripția: *Lui Axente Sever, Români din Arad.*

Intâlnire de domnitori. Se plănuiește la tot cazul un lucru de mare importanță în viața de stat. Intâlnirile dese ale domnitorilor ne dau îndreptățire la aceasta presupunere. Regele Angliei și al Italiei în curând vor cerceta curtea regală din Berlin.

Călătoria unuia pare a fi în legătură cu nerânduelile din Rusia iar altuia cu cele din Balcani. Aceste presupuneri se desmințesc însă.

Ambasadori noi la Viena. În locul marguisului Reverseaux, Franca va trimite nou ambasadur la Viena. Noul ambasadur va fi Henry, conzul din București.

Ambasadorul italian prințul Avarna încă se deparță din postul său. Urmaș ii va fi marguisul Imperiati.

Ministrul Pasici despre conflictul vamal. Ministrul Pasici al Serbiei a mărturisit înaintea unui colaborator al ziarului «N. Fr. Pr.» despre conflictul vamal următoarele:

Serbia atât Austro-Ungariei, cât și altor state în convențiile comerciale nu poate să facă mai mari concesii, decât cât poate da fără periclitarea intereselor statului sârbesc.

Serbia voințe să fie în cele mai amicabile relații cu Austro-Ungaria. Convențiile comerciale au fost zădărnice numai în urma uniunii vamale sârbo-bulgare. Aceasta uniune a fost însă numai o înțelegere privată, ce nu poate să strice nimănui. Cu toate acestea la dorința Austro-Ungariei noi am schimbat uniunea în contract comercial. Atunci însă Austro-Ungaria a amestecat în afacere și transportul tunurilor. Dacă aceasta nu se întâmplă, convențiile comerciale erau deja încheiate.

Satrapii guvernului constituțional pe când șefii lor fără nici un gând își petrec pe la cutare-va scaldă, ei continuă cu insinuările și cu ilegalitățile. Umplu pușcăriile cu oameni nevinovați, cu oameni cari luptă contra nedreptății și întunecului.

În decurs de trei zile au fost pedepsiți mai mulți socialiști *la 109 zile închisoare și 1112 coroane.*

Înainte numai ciocoilor!

Mandatul lui Eötvös Károly, care a fost ales la Pesta față de Barabás cu o majoritate impunătoare, e atacat de cei învinși.

În **Murás-Osorhei** a fost ales deputatul independentist *Fenyvessy* cu o majoritate de patruzeci și opt de voturi.

Conflict diplomatic. Corespondentul din București a ziarului «N. Fr. Pr.» vestește, că între Bulgaria și Grecia cât mai curând se vor întreprinde legăturile diplomatice.

Români din Arad la expoziție.

La inițiativa d-lui *Sava Raicu* secretarul »Victoriei« eri seara inteligența română din loc s'a întrunit în sala mică a otelului

»Crucea Albă«, pentru a se consfătuți asupra organizării unei vizite în masse a Românilor din comitatul Aradului la expoziția din București.

Intrunirea a fost destul de cercetată. A luat parte deputații naționali *Vasile Goldiș* și *dr. Ioan Suci* apoi dintre membrii societății aradane *Vasile Pap*, *Iuliu Herculescu*, *dr. Ioan Nemet*, *dr. George Popa*, *Ludovic Fazecaș*, *dr. Cornel Iancu*, *Sever Bocu*, *George Adam*, *George Popovici*, *Ioan Cos*, *Iosif Moldovan*, *Nicolae Ștef*, *dr. George Ciuhandu*, *Vasile Arjoca*, *dr. Romul Vel*, *Petru Vasilon*, *A. Stoinescu*, *Atanasie Popovici*, *Mihai Popovici*, *Sava Sevic* ș. a.

Inițiatorul dl *Sava Raicu*, salută pe cei prezenți și face apel în cuvinte avântate ca mâinii aradani să nu rămână nici dânsii poia Românilor de pretutindeni, ci peșă înlezni participarea câtor mai mulți, să organizeze într'o societate mai mare, putând exoperă astfel favoruri și a dâ nrilei și cer mai săraci să cerceteze rumoa din București.

Făcându-se un viu schimb de idei cei prezenți întrunirea hotărăște cu țire, ca Români din Arad să organizeze într'o grupă mare și să cerceteze în luna Septembrie expoziția națională din București.

Intrunirea alege apoi un birou, constând din dnii *Vasile Goldiș* ca președinte și *Sever Bocu* și *Iosif Moldovan* ca notari cari să facă cele de lipsă pentru organizarea escurziunii și să stea la dispoziție informații tuturora cari vor să ia parte la aceasta călătorie, care s'a proiectat la București și de acolo Constanța și Constanța tinopol ca ținte principale ale escurziunii.

Adunarea s'a ridicat la 8 oare.

După cum suntem informați biroul și adresat azi către comisarul general expoziției dl *dr. Istrati* cerându-i invitații în privința favorurilor ce se pot obține pe căile ferate.

Biroul va da toate informațiunile necesare prin foaia noastră, la cerere însă și pe cale particulară.

Știri dela Expoziție

Primirea excursioniștilor bănățeni la București. Despre primirea excursioniștilor bănățeni cetim în »S... mână dimineață vor sosi în gara de Nord un număr de excursioniști bănățeni, reprezentând »Reuniunea corpului didactic și preoțesc din Banat.«

La gară vor fi întâmpinați de reprezentanții ministerului cultelor și instrucțiunii publice, de reprezentanții primăriei capitalei, de reprezentanții clerului societății corpului didactic, studenților Ligei Culturale, comisariatului expoziției, diferitelor societăți etc.

Fanfara micilor dorobanți va primi pe excursioniști în sunetul inimului »Deșteaptă-te Române«. Se vor pronunța mai multe discursuri din partea reprezentanților și societăților.

În urmă se va forma cortegiul având în frunte fanfara și va parcurge calea Griviței, calea Victoriei, strada Carol, calea Rahovei, cheiul Dâmbovitzei.

INSTRUMENTE NECESARE LA ORICE ECONOMIE.

o o o o „Ciururi-Kalmár“ adevărate și mașini pentru curățirea sămânțelor de trifoiu. o o o

Cele mai renumite în toată țara și cele mai ușoare și de construcția cea mai bună.

Fabricăm din materia de prima calitate din patrie în diferite mărimi, în diferite construcții, corespunzătoare tuturor cerințelor economice, mașini pentru curățirea grânelor, ciururi de pleavă, mănate cu mâna ori cu motor. Rugăm să cereți catalog gratuit despre noutățile noastre de un an. La ori ce cerință răspundem prompt și fără nici o plată.

FABRICA DE MAȘINI DE GRÂNE alui KALMÁR ZS. ȘI SOTUL HÓDMEZŐ-VÁSARHELY.

Numărul Telefonului 69.

În Anul premiat cu premiul mare de aur. Titlu în caz urgent: KALMAR-rostagyár.

Numărul Telefonului

vitei, până la Mitropolie, unde se va oficia un Te-Deum.

Președinții Camerelor de comerț și de industrie din Anglia, precum și o delegație a Camerei de comerț din Londra, în total 30 persoane, vor veni spre finele lunii Septembrie în capitală ca să viziteze expoziția și porturile Galați, Brăila și Constanța.

Eri a sosit în capitală membrii societății corale «Cluj» «Összhang».

Oaspeții unguri vor vizita expoziția și capitala înmânând aici patru zile.

Au venit din Constantinople mai mulți studenți turci cari au vizitat eri Expoziția.

Isvorul Urlătoarei. Unele din atracțiunile Expoziției noastre naționale, când se va termina de antregul, va fi de sigur grupa de marmoră dela cascada din fața lacului.

Această grupă de marmoră foarte bine răușită din toate punctele de vedere și una din lucrările de artă dela Expoziție, este datorită cunoștințelor noastre pictori Paciuera și Strok.

Iată legenda acestei grupe de marmoră: Doui frați au iubit odată pe aceeași fată pe care au întâlnit-o amândoi într-o zi. Fata privind-i a căzut într-o prăpastie, și s'a transformat într'un isvor, »Isvorul Urlătoarei«.

Ziarul din Cluj Előre spune că o reuniune ungară de cântări din Cluj vrea să dea un concert cu piese ungurești la expoziția din București. Acum societatea pregătește Imnul regal român.

Din România.

Sâmbătă 5 August este ziua nașterii Principei Nicolae. Micul Principe împlinește vârsta de 1 ani.

Vinerea viitoare 11 August e ziua de naștere a S. R. Prinsului Ferdinand, care împlinește vârsta de 41 de ani.

A. S. R. Principele Ferdinand a plecat Sâmbătă, cu expresul de Arad, în străinătate, împreună cu A. S. R. Principele Carol.

A. S. R. Princesesa Maria și-a amânat plecarea pentru cât-va timp.

Înainte de a pleca în străinătate, Principele Carol a făcut o interesantă excursiune prin munți:

A plecat Mercuri seara la oarele 9 cu profesorul dl. Moehrlin și cu alți doi copii la Poiana Reginei unde s'a odihnit 3 oare pe iarbă verde și sub cerul liber. Apoi la oarele 3 dimineața și-a urmat drumul și la 10 jum. a ajuns pe vârful Caraimanului.

Aici întâlnindu-se și cu alți excursioniști din Bușteni, s'a încins o horă animată.

La oarele 3 p. m. Principele s'a scoborât pe valea Iepii și la 9 seara s'a întors pe deplin sănătos și vesel la Sinaia.

Situația în Rusia.

— 14 August.

Din Petersburg se vestește că personalul din castelul Peterhof s'a resculat. Doisprezece inși au fost deținuți și doi au fost împușcați la moment.

Pentru eliberarea acuzaților politici se organizează alianță de revoluționari.

Ziarului »Voss Ztg.« i-se vestește din Varșovia, că ieri s'a făcut percheziție în nenumărate locuințe a lor astfel de politicieni, despre cari bănuiau, că fac parte din ceata revoluționarilor. Poliția a găsit arme, bombe.

Alegerile noi pentru Dumă se vor întâmpla în luna Noemvrie.

Poliția a deținut 17 oameni cari au jefuit poșta unui tren.

În Costroma s'au împărțit între țărâime păduri în preț de 200.000 ruble.

După informațiile ziarului »Daily Chronicle« ministerul din Petersburg zilnic primește vești neliniștitoare, din întreaga țară.

Contra baronului Kanbars, guvernorul din Caucaz, s'a făcut atentat din partea unei femei. Nereușind însă planul, femeia s'a împușcat.

Din străinătate.

Expulzări de greci. Un nou raport al poliției de siguranță cuprinde numele a 57 de Greci, contra cărora s'au găsit dovezi de complicitate cu societățile, grecești zise »filantropice« și cu comitetul macedonean grec.

Raportul a fost supus aprobării dlui ministru de interne de dl Rahtivan, secretar general al ministrului.

Un număr de 50 din acești Greci sunt din Capitală, iar 7 din provincie.

Manifestațiile anti-grecești din Bulgaria.

Eri a avut loc la Rusciuk meetingul anunțat contra Grecilor.

La oarele 10 dimineața a început întrunirea, pe piața Alexandrowska, unde se aflau îngrămădiți peste 10 mii de oameni.

Au vorbit avocatul Tonew și d-rul Docew, blamând indolența guvernului.

Apoi, manifestații pornesc, în urale, pe strade, devastând complet hotelul Varna, cafeneaua Petalas, prăvăliile; Muschidis, Anapolonis, etc., casele lui Pericle Manolis, Papamanolis, dr. Aperis, Xantos, membru la Curtea de apel, comptoarele Behis, Zissu, Vichidis, etc.

Pagubele se urcă la țifra de 300 mii lei.

În urmă, manifestații au pornit spre biserica grecească, pe care au devastat-o complet, arzându-i cărțile, icoanele, etc.

Sosind armata, mulțimea a fost împrăștiată, pentru un moment, dar imediat aceasta s'a format din nou și a pornit în urale și agitând pâlăriile, la consulatul grecesc. Aci mulțimea fluieră și huiduește în mod viu și cere cu insistență coborrea steagului grecesc de pe consulat.

Cățiva inși vor să pătrundă înăuntru. Aiunci armata trage trei focuri de salve oarbe.

Se aud strigăte de »Jos armata!« și în cele din urmă se dă jos steagul în mijlocul huiduilor mulțimei.

Poliția a făcut 300 de arestări. Mulțimea protestează cu violență și drul Docew cere liberarea arestanților.

Prefectul Iordanoff promite liberarea lor pentru oarele 9 seara.

Lumea se împrăștie în urale.

Seara s'a făcut o manifestație ostilă cu torțe. Stradele Alexandrowska și Troița sunt ocupate de cavalerie.

Mobilele din casele devastate sunt risipite pe strade.

Tot eri a avut loc o întrunire anti-grecească la Anhiolo, a cărei populație e compusă în majoritate de greci. Au luat parte un mare număr de țărâni din împrejurimi. După ziarele grecești, aceștia au atacat populația, asupra căreia au tras focuri. S'ar fi încins o mare lupă; de ambele părți au fost mulți răniți și morți.

Orașul este în flacări și comunicațiunea telegrafică a fost întreruptă. S'au trimis acolo trupe din Burgas pentru a restabili liniștea.

Intărâtarea Românilor și Bulgărilor împotriva Grecilor.

Marienbad, 4 August.

Acuma se află aci ministrul României la Viena dl Alexandru E. Lahovary, cu familia. E acreditat la Viena de câteva luni și în cei din urmă ani a fost ministru la Constantinopol, unde a desfășurat o muncă foarte puternică în folosul drepturilor Românilor în Turcia și, îndeosebi, în Macedonia. Puțini diplomați cunosc chestia Orientului, îndeosebi, și cea macedoneană îndeosebi mai bine ca el. Întrebându-l despre pricinile luptei de astăzi între Bulgari și Greci și despre chipul, cum s'ar putea îndrepta spre bine neînțelegerile dintre Bulgari și Români de o parte, și Greci de alta, dl Lahovary mi-a răspuns aproape astfel:

«E foarte lezne de înțeles, de ce Grecii își fac dușmani în România și în Bulgaria. Năzuesc la împlinirea idealului lor elin, așa fel că trebuie să jignească pe celelalte nații. Și cine ar avea mai mare interes ca ei să se poarte bine și cu România și cu Bulgaria? În România au ajuns Greci, în Galați, Brăila, Sulina și Constanța a face averi mari și a avea poziții sociale înalte. Tot așa putem zice despre Grecii din Burgas, Filipopol, Varna. Și măcar nu sunt Greci din Grecia, ci mai mulți din Macedonia și Turcia.

Dacă Grecii aceștia, îmboldiți de consuli grecești, de episcopi sau de agenți elini, propovăduesc cu zel provocător ambițiile elenismului, neapărat că lucrul nu poate să nu jignească peste măsură.

Cel mai primejdios și mai neobosit agent al elenismului este clerul grecesc, care stă în neătărnare de patriarhul dela Constantinopol.

N'o să laud pe Bulgari. Dar din purtarea patriarhului ecumenic asemănată cu a exarhului Bulgarilor, se poate lezne vedea deosebirea între neînțelepciunea grecească și cumpătarea bulgărească. De trei zeci de ani e pe scaunul său exarhul Iosif — în vreme ce pe scaunul de patriarh s'au perindat nenumărați — în cel din urmă veac de om. Măcar că patriarhul se alege pe viață, nici unul din ei n'a murit pe tron. Vecinici schimbări, vecinici intrigi. Și patriarhul de astăzi, Ioachim al III-lea s'a făcut vinovat de greșala neiertată, de a sprijini pe căi nelegale elenismul în Macedonia. Cu totul altfel se poartă exarhul Iosif! Și starea lui e mult mai grea de cât a patriarhului, căci doar sub el se află toți Bulgarii — nu numai cei din Turcia, ci și cei din Bulgaria, și totuși se pricepe a-și păstra cu vrednicie rangul într'o cumpătare și ferire înțeleaptă. Dimpotrivă, patriarhul ecumenic, sub care se află numai Grecii din Turcia. Și totuși face politică, pe placul guvernelor din Atena, de cari nu atârână de loc, în formă.

Aci e centrul de gravitate al lucrului. Patriarhul nu se crede numai capul duhovnicesc, ci și politic al Grecilor din Răsărit și crede că trebuie să lucreze pentru idealurile politice ale Grecimeii.

Iar episcopii greci nu numai că atârână duhovnicesc de el, ci sunt, putem zice, emisarii politici ai grecismului.

Propaganda elină, împrăștierea grecismului în tot Răsăritul, pe unde trăesc oameni cari vorbesc și simt grecește, nu e de bună seamă în potrivire cu statul quo garantat de Europa?

Acești preoți greci calcă toate principiile, asupra cărora veghează Europa, voind pacea în Balcani.

Putem înțelege, cu ușurință, cum de s'au ajuns în Varna să demonstre împotriva episcopului grec, care voea să între acolo. Episcopul venea într'o țară străină; ar fi trebuit să aibă atâta tact și să se înfățișeze la Sofia, la mai marii statului, — de pildă, măcar la ministrul de culte. Dar el nici n'a voit să știe de Bulgari și s'au gândit la Grecii săi, cari sunt cea mai mare parte venefici și pe lângă asta supuși bulgari. Bulgarii nici nu l-au îngăduit să se coboare pe uscat.

Vor fi mers Bulgarii prea departe cu manifestațiile lor. Autoritățile bulgare își vor face ele datoria de a afla pe vinovați. Dar, pe de alta, e bine să se înțeleagă că în Bulgaria e nemulțumire adâncă în privirea Grecilor și, mai ales, în în a clerului grecesc, care dă sprijin așa de mare bandelor grecești din Macedonia.

Dacă s'ar putea găsi un cuvânt de apărare pentru bande, cari trebuie osândite în ori-ce caz, ar trebui să le găsim mai de iertat ale Bulgarilor.

Banțele bulgărești se recrutează, cel puțin, mai ales din Bulgari născuți în Macedonia. Sunt oameni, cari ziua muncesc la câmp, iar seara iau armele în mâni. Cu totul alt-fel e cu banțele grecești. Astea se alcătuiesc din inși plătiți de Greci — mercenari, cari vin din Grecia, trec granița în Turcia și sfârșesc nelegiuri cu ajutorul moral al clerului grecesc.

Guvernul bulgar și-a ținut cu sfințenie cuvântul dat Europei în 1904 și n'a îngăduit ca banțele întocmite în Bulgaria să treacă în Macedonia. În Sofia au dovedit guvernele țării și au știut a înfrână ambițiile macedonene. Cu totul altfel în Atena. Acolo politiciii de stradă și de cafenele duc guvernul în cotro vor. Acolo domnește strada cu pretențiile ei nemăsurate. Aceste cereri sunt în raport invers cu mijloacele ce are Grecia la îndemână. N'are armată bine organizată și finanțele îi stau prost de tot.

Și cu toate acestea cei din Atena au fost așa de temerari la 1896 și au declarat război Turciei, în ciuda sfaturilor Europei întregi. Urmarea a fost o înfrângere rușinoasă. Dar cu toate acestea Grecii au putut prinde rădăcini în Creta. Se pare că Europa e de părere, că Grecii sunt tot așa de puțin respunzători ca și niște copii pentru faptele lor, și că dacă li se întâmplă să dea de bocluc, apoi trebuie luați cu dragoste și păsu-eală.

Ar fi bine însă, Europa să le arăte Grecilor, că nu vor putea fără pedeapsă lucra neînțelep-tește.

Dacă nu încetează tulburările în Macedonia, poate că ar trebui să se aibă în vedere următoarele: Puterile înțelese, Austro-Ungaria și Rusia au legat Turcilor mâinile. Nu se mai aude aproape de loc de cruzime turcești — dar mai mult băni tuie cu cruzime creștinii, și în deosebi Greci-sprijiți de patriarhați și episcopi, în potri-va Turcilor.

Datoria Europei ar fi să lege mâinile biscri-cilor creștine și în deosebi ale patriarhatului gre-cesc și să nu îngăduie nici o încălcare a clerului pe tărâmul civil. Trebuie un control internațional, un fel de priveghere europeană a lucrărilor epis-coapelor. Ar fi bine ca unde se află scaune die-cezane grecești, ca la Castoria, Drama, Monostir, Grevena, Salonic, Florina, Ohrida, etc., să aibă conzulatele europene dreptul de-a priveghea de aproape încălcările episcopilor greci.

Dacă s'ar înlătură pe lângă îngăduirea Turciei și amestecul episcopilor greci, atunci s'ar face liniște în Macedonia cu desăvârșire și Grecii n'ar mai fi ispitiți a exagera ideea patriotică a elenismului pe seama altor nații.

(Neue Freie Presse 6 Aug. 1904).

Conștiința națională!

(Urmare.)

Grecii nu cruță nici bani nici muncă, nici sa-crificiu, nu le pasă de renumele așanumit »euro-pean«, nici de morala cea mult lăudată crești-nească, cu care ne lăudăm noi atât de mult, și cu care suntem omorâți, numai ca să reușească în cauza lor națională.

Dar ce facem noi? Noi ne lăudăm grozav că suntem europeni, că suntem foarte civilizați, și pentru renumele acesta foarte trist, foarte amar, ne lăsăm a fi omorâți. Chiar și pe ministrii dife-ritelor puteri europene, înțeleg ei a-i înșela (vezi conveția militară cu Austria Goluchowsky) și predarea Macedoniei din partea Austriei sferei de acțiune a Greciei, sacrificând astfel pe Românii Macedoneni grecizanii) a-i câștiga pentru cauza lor, (vezi vorbirea faimoasă a lui Goluchowsky în delegațiuni admoniând pe România și nu pe Grecia. Și Austria se zice că e amică a României!! Da! Da! Ce frumos amic e acela ce lovește cu putere în amic și apără pe dușmanul de moarte al amicului său. O atare purtare e mai mult decât perfidă.

Austro-Ungaria a fost totdeauna amica de moarte a Românilor aceasta dovedit-o dânsa tot-deuna prin toată existența ei. O vedem și azi pre-tutindenea. În Bucovina au predat Austria pe Ro-mâni slavizării și germanizării, în Transilvania și Ungaria maghiarizării, în Macedonia grecizării și preste tot mai bine iar mânca pe toți Românii de pretutindenea din iubirea cea mare ce o are pentru Români.

Austria și Grecia ce paralelă frumoasă, ce bine se potrivesc amândouă. Proverbul latin zice: »Si-millis simile gaudet« adică: »După cum e sacul așa și petecul« ce vreți? Inimile înrudite se gă-sesc, extremele se ating. L'extreme se touche. Austria și Grecia ce minunat se potrivesc ele lângă olaltă. Ar fi și o minune dacă aceste două state de mari calități nu s'ar sprijini și nu s'ar înțelege între olaltă.

Grecii nu lasă nici un moment trecut cu ve-derea de care nu s'ar folosi ei pentru chestiunea lor națională, iar bărbaii lor, ori din care stare ar fi ei, toți sunt mari patrioți, eroi naționali, și se întrec unul pe altul în prestarea de sacrificie pentru națiunea lor, (fie materiale fie intelectuale.) Ei adună pentru întreprinderile lor naționale mi-lioane, de pretutindenea, fac donațiuni testate, le-gate, adună averi mari mai ales în România, ar-mează cu acești bani banțele spre a ucide pe Ro-mâni, așa dară Românii singuri dau mijloacele ne-cesare în prostia în toleranța lor condamabilă pentru omorârea, nimicirea fraților lor.

Și ce fac românii, cei mari patrioți? Ce cred Dau și ei câte un obol Grecilor și Helenismu sub cuvânt de umanitate, din purul simț de vilisațiune, și din inima cea bună (coruptă!!!) românului, din motiv de umanitarism, cosmopo-litism, coruptism sau prostism, cum vreți, tot e atâta, pentru-că scopul e mare omorârea fratelui său.

Și aceasta e »conștiința națională« a Româ-nului.

Când un grecoman lasă o donațiune mai mar-Greciei d. e. Averov cu 30 de milioane pe timpul războiului greco-turc, și acuma 7 milioane socie-tății Helenismos, sau un Chronis încă un greco-man 30.000 de drahme societății »Helenismos« care e cuibul hoților și al banțelor de hoți; ex- ca să se cumpere arme pentru a ucide pe ro-mânii din Macedonia, conștiința națională a mi-nistrului grec, patriotismul său, îl silește, să gle-rifice această faptă nobilă, patriotică, și să-l pro-puie ca acest mare patriot Chronis, să fie dec-rat cu marele ordin al Mântuitorului. La Gra- omorârea celor ce nu sunt Greci nu e o cri-tică, tot așa ca și la Maghiari o faptă mare pat-otică, e un eroism și sacrificiu ce-l aduce el pe altariul națiunii sale.

Guvernul grecesc face o panachidă pentru sa-fletele oficerilor celor căzuți, cari concediați fiind din armată, au luat parte, ca căpitani de banțele de hoți la hoțiile, la omorurile și jafuirile Ro-nilor din Macedonia. La aceea panachidă au parte în mod oficios întreg guvernul, tot înalt, ba chiar și fiul regelui Giorgios, mo-torul tronului. Deci în Grecia, mic cu mare vern și popor, toți sunt apți de mișelile și loșiile cele mai mari sub numele de patriotism, și nime nu se rușinează de acele fapte criminale, căci toate sunt puse în sarcina patriotismului. Și faimoasa preacinstită Europă (Austro-Ungaria, Anglia, Turcia, etc.) o spriginește ba îi dă chiar (Austria) tot concursul, negreșit în mod secret, pentru nimicirea Românilor.

Dar ce fac Românii, cari văd toate acestea per-fide ce se face cu ei, de cătră amicul cel mare și bun, de cătră Europa cea faimoasă și pre-cinstită. Unde e la Români conștiința națională?

România a luat asupra sa apărarea fraților din Macedonia. Dar ce măsuri energice și eficace a luat dânsa pentru a-i apăra serios cu fapta și nu Cei?... Toată apărarea grandioasă constă în aceea de ai sfătui mereu pe macedo-români ca ei să se lase a fi omorâți, ca nu cumva să se su-pere Europa pe ei, când Românii vor încerca de a-și apăra viața și va omorâ apoi în pe vre-un grec! Aceasta e conștiința națională a României.

România a avut pentru un timp mai lung în Viena pe un reprezentant al său foarte genial,

M E D O R.

— Monjoyenk. —

E un an de când am luat în căsătorie pe Guignite. Ne iubiam de mult, dar' soacră-mea, d-na Hurlu jleală pe bărbatul său și din acest motiv a trebuit să amânăm cununia.

Oricât de tare sunt îndrăgostit în soția mea, totuș timp îndelungat mă conzideram cel mai ne-fericit om din lume. Dl Hurlu, până trăia, timpul de vară îl petrecea în Bois-Colombe.

Odată când Margareta-Guignite a mers cu mamă-sa la Paris, Hurlu rămăsese singur acasă.

După prânz ședeă în scaunul său obicinuit și pe furiș l'a cuprins somnul. Deodată în prag se înfățișază o ființă suspectă. În o mână ținea un cuțit în alta o năframă, cu care de sigur voia să astupe gura lui Hurlu, ca să nu strige. Cănele, ce dormea în casă se trezește, năvălește la hoț lătrând. Hurlu deschide ochii, vede primejdia ce-l amenință, începe deci să strige. Vecinii speriați i-au venit în ajutor și au prins pe pungaș.

Nu mult după aceea Hurlu totuș muri. Și că-nele. Acestea două lovituri grozave au deprimat foarte pe soacră-mea. Deoarece însă n'a putut să-l pună în criptă și pe căine ca pe socrul meu, l'a umplut.

Când din călătoria de nuntă m'am reîntors acasă cu soția mea, primul lucru bătător la ochi a fost Medor cel umplut.

— Așa — zice Guignite — d-ta nu cunoști pe al nostru Medor! Cu doi ani mai înainte el a

mântuit viața tatălui-meu. Mama ni-l'a dat cadou de mult.

Din aceasta zi în toată săptămâna cel puțin de douăzeci de ori am fost nevoit să ascult istoria cu Medor. Mă îmbolnăvisem chiar, atât de ner-vos mă făcuse. Dacă bătrâna Hurlu ne-a cercetat de regulă spuneă următoarele vorbe:

— Bună ziua copiii mei, cum vă aflați? Dar' Medor?

Medor eră așezat, când în odaia de dormit, când în sufragerie, când în salon, dar' tot în așa loc, ca să nu-l pierd din vedere. Toți prietenii mei îi cunoașteau de mult istoria. Sau soția mea sau soacră le vorbea despre el. Bătrâna Hurlu își termină istorisirea de regulă astfel:

— Dar' care bărbat ar fi făcut fapta aceasta? Și-ar fi pus viața în joc pentru soția lui? Acest animal ar fi putut să facă sârmanul și să se fi ascuns sub pat!

Ah, ce inimă a avut acest Medor! Ce inimă!... Și soția mea era o mare admiratoare a lui Me-dor. Odată iar zisese să-l așeze în odaia de dor-mit. Eu l'am prins de gât și l'am azvârlit afară. Soția a plâns.

— Oh, Medor! Medor! Așa-i că tu n'ai ști să-ți chinui în ăst-mod soția ta!?

Am voit s'o mângâi și am îmbrățișat-o. Merg să-l aduc în casă iubita mea... Numai am glumit. Știi foarte bine, cât de tare apretiez și eu meritele lui Medor.

N-ai frică, mai mult nu mă ating de el.

Soția mi-a aruncat un suris plin de bucurie. Precum se arată soarele după ploaie.

În alta zi la noi fu prânz mare. Eram douăzeci de inși.

Medor, lucru firesc, era pe pian. Bătrâ ca în de obicei s'a pus să spună istoria cu Medor. Pe Medor l-a luat în brață, în vorbirii mereu netezându-l. Din poli-t care a ascultat și a suta oră istoria cu

Soacră mea vorbea cu patos și cu muna par-timă netezia animalul credincios.

Când a ajuns cu istorisirea la momentul, când hoțul s'a înfățișat pe prag, părul negru a sâr-manului Medor a început să cadă. Și cu cât mai tare îl netezea, cu atât mai mult păr cădea în poalele damei. Oaspeții n'au îndrăznit să o facă atent, care după jumătate de oră astfel și-a ter-minat povestea.

— Această faptă nobilă a săvârșit-o scumpul meu Medor:

Și-a voit să-l sărute, dar în acel moment vede, că cănele e pe deplin chel pe spate.

— Ah ce diform animal — striga spăriată și svârli pe credinciosul Medor în foc.

De atunci trăesc în pace cu soția mea.

„Ion la teatru“.

Infanteristul Ion merge pentru prima-oră la teatru.

— Ei, ce-ai văzut și ce-ai auzit măi, îl în-căpitanul.

— Nimica, să trăiți, don căpitan, act vorbiau de treburile lor, așa că nu i-am a-răspunse Ion.

...măsu' ihicã. Acesta a reprezentat atât de
os cauzã noastră naționalã, încât chestiunea
românã și toatã chestiunea românã a de-
rã și de batjocurã în Viena. Sub fai-
Ohica s'a făcut pactul genial al Austriei
Grecia, prin care s'a predat de cãtrã Austria
din Macedonia grecisãrii, iar sãrma-
Ohica n'a știut nimica despre aceasta, sau
a dat singur, fiind Grec, tot concursul sãu
est mare act național. (Va urma.)

NOUTĂȚI.

ARAD, 15 August 1906.

La expoziția din București a plecat
Năsăud familiile Pletos, Halița și Hangea din
Arad.

Expoziția maghiară din Milano, după
s'a hotãrit eri în ministeriul de comerț va
nou aranjată și deschisã.

Nuntã. O nuntã aleasã a avut loc Du-
meciã în Curtacher. Dl dr. Sever *Barbura*,
avocat în Pecica, s'a cununat cu amabila
sãrã *Terenția Ungurian* fiica regretatului
not Ungurian. Nași au fost dl *Sava Raicu*
secretarul »Victoriei» și doamna și deputatul
dl dr. *Stefan C. Pop*.

Pe cauza doliului în care este familia Un-
gurian nunta s'a petrecut în cerc restrãns fa-
miliar.

Cununie. *Elvira Cristea* și dr. *Nicolae*
Mihai își vor celebra cãsãtoria lor, Marți în 28
August st. n. a. c., la 5 ore dupã amiazã, în bi-
nica gr.-or. românã din Orãștie.
Felicitații sincere!

Nou comandant al flotei germane a fost
numit prințul prusiac *Henrich*. Numirea lui a fost
șteptatã de mult.

Sujanszky Antal, preposit, episcop titular,
renumit scriitor bisericesc și poet, dupãcum
se vestește din *Esztergom* a murit eri în zori
de zi.

Principele bulgar — dupã-cum scrie
«*Derr*» — este amenințat cu moarte din partea
banditului *Sandanski*, care e ascuns în pãdurea
în apropierea castelului domnitorului. Pãdurea
e înconjuratã de nenumãroși soldați, paznici ai
vieții principelui.

Încercãrile de a pune mâna pe bandit sunt
zadarnice.
Principele a plecat din castel.

Accident de tren. Un groaznic accident
de cale feratã s'a întâmplat lângã T.-Severin.

Trenul separat de marfã nrul 918, venind dela
Vãrciorova la Severin, în dreptul punctului *Gura*
de la Jumo din urmã un vagonet în care se
așezã șeful de echipã și 3 lucrãtori.

Moștenitorul *Filipescu Barbu*, șeful de echipã *Nica*
Ștefan și 2 lucrãtori *Filipescu Al.* și *Tulburea*
au fost omorãți.

Cadavrele lor se aflã pe linie.
Lucrãtorul *Ristea Ion*, fiind rãnit de moarte a
fost transportat la *Vãrciorova*.

S'a deschis o anchetã spre a se stabili rãs-
vãndãrile.

Kaiserul și Tarul. Revista umoristicã fran-
cezã *Le Cri de Paris* publicã cu titlul de mai sus
un articol asupra felului cum își întrebunțiazã
impãratul Germaniei și autocratul tuturor
bãșilor.

Kaiserul. — Dimineața 6 ore: scularea, toaleta,
șorma, expedierea a 75 telegrame. 6 ore și 2
minute: dejunul, schimbarea uniformei. 6 ore și 3
minute: Revista trupelor, schimbarea uniformei.
6 ore și 4 minute: scrierea unei poeme, schimbarea
uniformei. 6 ore și 5: Lectura jurnalelor germane
și strãine. 6 ore și 6: convorbirea cu *Bülov*. 6
ore și 9: discurs dictat (poporului). 6 ore și 10
minute: pictura, schimbarea uniformei, expedierea a 19

mesagii. 6 ore 11: Schița unei drame istorice cu
Wildenbruch, schimbarea uniformei, expedierea a
24 de depeșe. 6 ore și 12: Schimbarea costu-
mului, sculptura, expedierea a 61 telegrame. 6
ore și 12: Inscenarea unui balet, recepția dansa-
torilor, schimbarea uniformei. 6 ore și 15: redac-
tarea noului cod militar, cetirea volumului *Desa-
mãgitele de Loti*. Expedierea a 19 telegrame,
schimbarea uniformei.

Tarul. — Dimineața 8 ore: Scularea, toaleta,
descoperirea bombelor sub patul meu. 9 ore:
Dejunul, Ministerul *Witte*. 10 ore: Semnarea am-
nestiei. 11 și 14: Intrarea marilor duci, revocarea
amnestiei. 11 și 30: Preumblarea în automobil,
bomba. 12 ore: Amnestia. 12 și 30: Intrarea ma-
rilor duci, abrogarea amnestiei. 1: Trimet la pa-
lat pe delegații *Dumei*. 1 și 30: Sosirea la dele-
gațiune, refuzul de a o primi, intrarea lui *Trepoff*,
ordonanță; sã se aresteze toți membrii *Dumei*. 1
și 35: Bombã, ucuz condamnând *Duma* în bloc
la deportarea în Siberia. 1 și 40: Ucuz anulând
ucuzul dela 1 și 35, delegații sunt invitați sã se
ducã la palat. 2: Bomba, recepția *Dumei*, fãgã-
duelile de reforme. 2 și 30: Bomba, sosirea ma-
rilor duci, abrogarea promisiunii reformelor. 2 și
35: Programul. 2 și 40: Decret de amnestie. 2
și 45: Sosirea lui *Trepoff*: revocarea decretului
de amnestie. 3 Ședință de spiritism. 3 și 10:
Trepoff îl asigurã cã la *Varșovia* precum și în
tot imperiul domnește ordinea. 3 și 12 Bomba.
3 și 35: Sosirea marilor duci: scenã violentã,
amenințãri cu revoluție la Palat. 3 și 37: o scri-
soare anonimã îmi descrie moartea lui *Paul I*.
3 și 40: Amnestia. 3 și 50: Liniște. 3 și 51 *Di-
solvarea Dumei*. 3 și 52: *Revoluția, bombe*. 3 și
55 Sosirea marilor Duci și a lui *Trepoff*. 4 ore:
Citesc povestirile merovingiene.

— **Artista Valeria Papp** a sosit la bãile
din Sãngeorgiul-român, unde va concertã.

— **Monete de argint de pe timpurile
lui Traian gãsitate.** Mai mulți lucrãtori grãdinari
din Buzãu, sãpând în pãdurea *Dumbrava*, au
gãsit lângã mormântul Sf. *Filofteia*, la o adân-
cime de o palmã, 78 monezi antice de argint,
din timpurile împãratului *Traian* și al regelui
dac *Decebal*. Monezile sunt de o mare valoare
arheologicã, unele cu efigia împãratului *Traian*
pe o parte, iar pe alta un luptãtor roman și
altul dac; și una singurã mult mai mare ca cele
romane, cu efigia regelui dac *Decebal*.

— **La ziua onomasticã a regelui** ce se
ține în 18 August, în Oradea-mare, nu va fi
nici o pompã. Cauza e, cã marii patrioți nu pot
suferi *Gotterhalte*.

Poporul maghiar e popor loial!

— **Pe corabia Sirio**, ce s'a scufundat în
sãptãmãna trecutã, ducând cu sine în fundul mã-
rii sute de cadavre, sute de suflete, dupãcum se
telegeazã din *Madrid*, s'au întâmplat atunci
pungășii. Hoții încã sunt necunoscuți. Marinarii
vor fi deținuți. Cãpitanul a cãlãtorit prin *Barce-
lona* în Italia.

— **Un preot negru** a fost pedepsit în *Dur-
ban*, la un an închisoare și la douãzeci și cinci
lovituri cu scutica, fiindcã într'un loc public a
provocat pe *Negrii* sã se roage la zeul *Caferilor*,
ca în timpul cel mai scurt sã alunge pe toți albi
din întregã Africa.

— **In casa de nebuni** din *Lipotmezõ* s'a
dat *Duminecã* concert pentru alienații mai paci-
nici. Programa cuprinde puncte de conținut haz-
liu și înveselitor. Publicul s'a amusat.

— **Moștenitorul de tron Rudolf**, iarãși a
reînviat. Doi șarlatani din *Frankfurt*, *Svalb* și
soția a fãcut pungășii mari cu numele moșteni-
torului. Ei au zis cã *Rudolf* încã trăiește, și-i
ascuns în Serbia. Avera lui e de trei milioane
și jumãtate coroane, ce voiește s'o schimbe în
bani germani. Deoarece nu voiește sã fie expus
trãdãrii a încredințat pe *Svalb* cu tranșacția. S'a
gãsit un muncitor care a crezut acestei povești
și a dat pungășilor șapte mii de mãrci, ca sã
poatã cãlãtori în Serbia. Din bani au dat altor

complice patru mii coroane. Au fost prinși și
dați în judecatã.

— **Cutremur de pãmânt** s'a simțit eri noapte
la jumãtate pe douãsprezece ore în comuna *Szent-
Márton-Kata* din comitatul *Pestei*. Dupã jumãtate
de ceas, cutremurul s'a repetat. În acest comitat
cutremur de pãmânt n'a fost din 1867.

— **Guvernul ungar** a dat în timpul din urmã
douã ordinațiuni: prin una ridicând interzicerea
ziarului »*Adevãrul*« din București de a intra în
Ungaria, iar prin alta ordonã confiscarea urmã-
toarelor cãrți didactice: *Manualul de istorie bise-
riceascã* de dr. *Pușcar* și *Istoria Pedagogiei* de
dr. *Pipoș*.

Prima o înțelegem a doua însã nu.

— **Necrolog.** Subscriții cu inima înfrãntã de
adãncã durere aducem la cunoștințã moartea iu-
bitei noastre fiice, surori, nepoate *Georgina La-
pușcã*, întâmplatã azi la 6 ore, dupã lungi și
grele suferințe, în anul 18-lea al fragedei sale
vieți.

Inmormântarea se va face mâne, *Mercuri*, în
15 August st. n., dupã amezãi la 5 ore în cimi-
tirul gr.-or. din Arad.

Arad, 14 August 1906.

Fie-i somnul lin!

Dumitriu Lapușcã și soția nãsc. *Bocșa*, ca pã-
rinți. *Emilia*, *Iulia*, *Dimitrie* și *Teodor* ca surori
și frați. *Marica Lapușcã*, *Mihai Bocșa* (*Bakos*) și
soția nãsc. *Frank*, *Teodor Lucian* și soția nãsc.
Luțai, *Persida Sombati* nãsc. *Luțai*, *Nicolau Luțai*
și soția, ca unchi și mãtușe. *Teodor Lapușcã* și
soția nãsc. *Micloș*, *Efrem Bocșa* și soția nãsc.
Luțai ca bunici.

— **Concurs.** La fundațiunea »*Nicolae Zsiga*«
de sub administrațiunea comunei bisericești gr.-
or. romãne din *Beiuș* devenind vacante douã sti-
pendii unul în sumã de 300 și unul de 150 cor.
pentru dobândirea acestora prin aceasta se escrie
concurs pe lângã urmãtoarele condițiuni.

Indreptãțiți sunt tinerii romãni de religiunea
gr.-or. din ctul *Bihor*, cari studiazã la gimnaziul
gr.-cat. din *Beiuș*; au purtare bunã, au dovedit
progres în studiu și sunt lipsiți de mijloace.

Beneficiarul are sã între în internatul diecezan
din *Beiuș*, unde se va plãti stipendiul acordat
pentru întreținere.

Recursurile sunt a se înaintã comitetului paro-
chial gr.-or. rom. din *Beiuș* pãnã în 18 August
1906 st. n.

Din ședința comitetului parochial a comunei
bis. gr.-or. romãne din *Beiuș* ținutã la 10 Aug.
1906 st. n. *Vasile Ștefan*, not. comit. *Dr. Gavril*
Cosma, președ. comitetului.

— **Corecții pe hãrtie calitate foarte finã**
100 bucãți cu 1 cor. 1000 bucãți 9 cor
se poate cãpãtã în *Librãria lui Ingusz J. și*
fiul Arad.

— **Nefericire.** Pentru cine e robit cu totul de
patima beției, un medicament neîntrecut, ce poate
sã-l împiedice și desvețe dela aceasta patimã dis-
trugãtoare și omoritoare de viațã prețuește foarte
mult. Atragem atențiunea asupra inseratului far-
macistului *Frankl Antal* din *Seghedin*, ce-l publi-
cãm sub titlul »Am fost bețiv.«

— **Oroloage ieftine și juvaerice** pe lângã pre-
țurile cele mai avantajoase se pot cãpãtã la
Deutsch Izidorné, palatul contelui *Nádasdy*, strada
Forray.

CONVOGARE.

Domnii acționari ai institutului de credit
și economii »*Steaua*« societate pe acții în
Román-Pétre (*Torontál m. Petrovaselo*) se
invită la

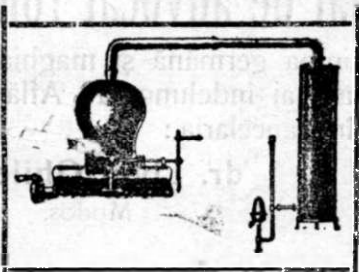
Adunarea generalã extra-ordinarã

care se va țineã în *Román-Pétre* la 30/17
August a. c. la orele 3 p. m. în localul in-
stitutului.

Nagy Pál,

mãestru cãldãrar în Budapesta

☉☉ V. Vãczi-ut, nr. 64. ☉☉



Cãldãri și recuzite de aramã roșie pentru ferberea spir-
tului, cognac, licher, cominã și drojde.

Pregãtirea verigelor (catene) de fer. Mare magazin stabil
pentru aranjamente de bãi (scalde). Aranjazã și prevede
cu cele trebuincioase tot felul de fabrici. Vase de aramã
pentru hoteluri și restaurante; pentru ferbere de cafea;
cãldãri pentru spãlat și pentru vatra focului (sparchet) în
cuinã. Raporturi și cincturã cu prețuri foarte moderate.

Obiecte de pertractare sunt:

1. Urcarea capitalului la 100.000 Cor. și constatarea subcrierilor acțiunilor din emisiunea a II-a.

2. Modificarea statutelor.

3. Stabilirea salarelor.

Acei domni acționari, cari doresc a participa la adunarea generală extra-ordinară sunt rugați, ca în sensul statutelor societății să depună acțiunile sau titlurile provizorii cu o zi mai înainte de adunare la cassa institutului nostru sau la »Sentinela« în Satul-nou.

Román-Pétre, la 4 August 1906.

Direcțiunea.

Economie.

Arad, 15 Aug. 1906.

O circulară înțeleaptă.

Di Petru Serb protopopul Beliului a trimis preoților săi următoarea circulară, pe care e bine s'o cunoască și alții și să o urmeze:

Cătră Domnii preoți gr.-or. români din traciutul Beliului!

Din îndurarea lui Dumnezeu afară de comunele Giriș, Cociuba și Cheșa, poporul nostru din întreg protopopiatul acesta, are mulțumirea de o roadă îmbelșugată în grâu, orz, ovăs, cucuruz și fân cum de mulți ani n'a mai fost. Se impune dar ca și o datorie prea plăcută de a înălța frățiile voastre rugăciuni de mulțămintă lui Dumnezeu la Sfetele Liturgii rostindu-se ecteniile prescrise la finea liturgierului.

Dar nu-i ertat să lăsăm a trece nefolosită această bună și rară ocaziune, ci ca și adevărați părinți îngrijitori ai credincioșilor, să întreprindeți fără amânare colecte de cereale pentru fonduri de bucate bisericești, sfătuind mai întâiu poporul în sf. biserici la jertfe, arătându-le menițiunea acelor, apoi contribuind înșivă mai întâiu cât se poate mai mult și mergând însoțiți de epitropi și de sfeți pe la casele fiecăruia credincios să-i faceți a contribui după puterile sale atunci pe loc la acel fond de bucate bisericesc.

Să nu se scuze nimenea cu aceea, că în parochia sa deja este înființat fond de bucate bisericesc, acel fond nesmintit trebuie augumentat și sporit prin colecte, ca apoi din venitele aceleia să se poată prevedea școlarii cu manuale de învățământ și cei mai săraci cu încălțăminte și vestminte, iar cu timpul din aceste fonduri să se poată plăti birul preotului și salariul învățătoresc ușurându-se astfel poporul prea îngreunat cu multe trebuințe.

În fine din asemenea fonduri în anii mai neroditori se vor putea ajutama credincioșii cu împrumuturi pe lângă interese scăzute; dându-se ajutoare celor păgubiți, celor orfani, neputincioșilor, orfanilor și văduvelor.

Poporul nostru știu sigur că va contribui cu plăcere la aceste fonduri, cari apoi trebuie bine și conștientios îngrijite și chivernisite.

Prin umblarea dela casă la casă preotul își va câștiga tot mai mult atragerea și iubirea credincioșilor săi pentru cari dânsul lucrează și se ostenește.

Despre rezultatul colectelor, cu trimiterea aici a consemnărilor celor ce au contribuit, până în 30 de zile fiecare la tot cazul să raportați, ca așa să pot relata cu deamă-

runtul Veneratului Consistor despre vrednicia preoților noștri din acest protopopiat.

Tot odată vă atrag atențiunea că acum e timpul cel mai potrivit de a încassa toate bucatele bisericești dela debitorii la cari acelea ar fi în pericol și apoi a le împrumuta mai târziu oamenilor cu garanță mai sigură.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 15 August.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Oct. 1906 (100-clgr.)	7:41 - 7:42
Secară pe Octomvrie	6:19 - 6:20
Orz pe Octomvrie	6:59 - 6:60
Cucuruz pe Iulie	6:39 - 6:40
Cucuruz pe 1907	5:38 - 5:39
Grâu pe Aprilie 1907	7:70 - 7:71

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Octomvrie 1906	7:41 - 7:42
Grâu pe Aprilie 1907	7:70 - 7:71
Secară pe Octomvrie	6:19 - 6:20
Ovăs pe Octomvrie	6:59 - 6:60
Cucuruz pe Iulie	6:34 - 6:44
Cucuruz pe 1907	5:37 - 5:38

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	Cor. 158-—
« « « mic	« 160-—
« brut « mare	« 156-—
« » « mic	« 158-—

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 kgr. 112—113 fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 kgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 kgr. 119—120 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 kgr. 122—123 fil.; mijlocii părechea 250—260 kgr. greutate 126—127 fil. Ușori până la 240 kgr. 116—118 fil.

BIBLIOGRAFIE.

Dr. Ilie Miron Cristea, asesor conzistorial a scos în broșură o pătrunzătoare »Cuvântare funebreală,« rostită la 15/25 Martie 1906 la înmormântarea parohului Ioan Vințelariu din Ocna-de-sus.

Posta Administrației.

Dr. A. Străițariu. Hașeg. Ziarul de aici se espedează regulat. Abonamentul e plătit până la 1 Martie 1906.

»Soimul« Vașcău. Am primit 20 coroane ca abonament până la Iulie 1907.

Redactor responsabil: Sever Bocu.
Editor proprietar: George Nichin.

Cultivarea părului. Cea mai obveniendă cauză a căderii părului, după cum a dovedit-o cei mai renumiți medici, e însuși mătreața, cei ce sufăr de acest morb

în timpul cel mai scurt devin pleșuvi, doare-ce mătreața slăbește perii și uscă rădăcinile părului. Nenumărați medici experți din patrie și străinătate recomandă »spiritul de păr PETROLIN«, despre ce prin epistole de recunoștință se arată că după o folosire de câteva zile împiedecă căderea părului, și ori ce alt morb de cap si în mod avantajos ajută la creșterea de nou a părului. La cumpărare să fiți cu băgare de samă la simbolul de mai sus. Ori ce alt spirt adus în circulație e numai o imitare și falsificare stricăcioasă. Se capătă numai la pregătitorul: Drogeria și laboratorul de cosmetică **Koráni și Wachsmann, Szabadka.**

Magazin principal la farmacia **Földes Kelemen.** Se poate căpăta și în prăvălia de toaleta alui **Hegedüs Gyula.**

**Se caută****un candidat de avocat român,**

care posedă limba germână și maghiară, și care are praxă mai îndelungată! Află imediat aplicare în cancelaria:

dr. Liviu Ghilezan,
Modos.

„Nădlăcana“

institut de credit și economii.

Concurs

pentru ocuparea unui post de practicant institutul de credit și economii »Nădlăcana« se publică concurs.

Salarul începător va fi de 720 coroane anual.

Cererile cu documentele necesare, sunt se înaintă direcțiunei până la 15 ianuarie societății n. 1906.

Postul este de-a se ocupa îndată după alegere.

Direcțiunea

Un candidat de avocat

praxă află aplicare imediat sau la 1 Sept. în cancelaria avocatului dr. Aurel Cioban, Lippa.

«La proprietariul Ioan Popescu în Magyarád com. Arad să capătă struguri masă în coșari de 5 klgrame à 3 coroane scutit de porto — precum vin vechi Magyarád dela 46—60 coroane h. litra».



Am fost betiv în totdeauna până ce n'am folosit medicamentul contra beuturii alui Frankl Azi mă în torc cu scârbă dela ori ce beutură spirtuoasă. K. M. casa p. Acest medicament n'are nici gust, nici miros. Se poate pune în ori și ce beutură spirtuoasă. Sănătății nu-i stricăcios. Un flacon întreg 5 coroane. Acest medicament nu se poate procura și nu se poate căpăta nicăiri, decât în farmecia lui.

FRANKL ANTAL

(Szeged, Felsőváros nr. 20)

Stabiliment de hydrotheraphie**Wällischhof**

stațiunea de tren și postă Brunn-Maria-Erzersdorp, 30 min. departe de Viena.

Aranjament modern

(pe lângă hydrotheraphie complectă, băi de soare, de aer, de acid carbonic și electric, massage, electrizare, gimnastică suedă, dietetică individualizată etc.)

Prețuri moderate.

Cu prospecte și informațiuni mai detaliate stă la dispoziție direcțiunea și medicul-șef al stabilimentului:

Dr. Marius Sturza.

A apărut și se află de vânzare la administrația »Tribunei«:

Chestiunea de naționalitate

De Br. Eötvös József,
tradusă de Sever Bocu.

Prețul 2 coroane plus. 10 fileri porto.

La FRAȚII LENGYEL

marele depozit de mode pentru femei
ARAD, Szabadság-tér 21
 caută un sodal-negutător român
 specialitatea modei pentru dame. Cei
 interesați în aranjamentul vitrinei vor fi pre-
 zentați. Oferte se trimit la
Frații Lengyel
 în Arad.

Doamnelor!

Prăvălia mea din strada Deák
 Ferencz nr. 30 am strămutat-o
 în aceeași stradă în celalalt
 capăt de casă nr. 2, lângă hotelul
 „ASS”. Cer încrederea onorațiilor
 din Arad și pe mai departe. La
 noi se pregătesc corsete după
 măsură și toate cele trebuincioase
 pentru a da unei femei o talie
 frumoasă și elegantă.
 Cei din provincie, pot cere în-
 turmări.

Cu toată stimă

Pilcz Irma, Arad

Deák Ferencz-u. 2.

Inainte

de a cumpăra cafea,

vă rog faceți o probă de cumpărare de

cafeaua prăgită de Palermo

destinată pentru cafeaua cu lapte, precum și
 pentru cea neagră e ceva fenomenal de fină,
 cu un miros și mirosul e neîntrecut, nevătămătoare
 pentru nervi și pe lângă toate acestea e foarte
 aromată și bogată. In toată săptămâna pră-
 gășă proaspătă de două-ori; împachetare de
 250 gr. se poate căpăta exclusiv

la băcănia lui

Müller Gusztáv

ARAD

față-în- față cu primăria orașului.

vă va de commis-voiajuri. Fie-care pachet
 provăzută cu numele firmei mele și cu
 sigilul meu de cusutor.

Bräuner Vilmos

zugrav-decorator

ARAD, — Strada KAPA — N. o. 12.

Locuința mea de la 1 Martie: strada
 Deák Ferencz în casa lui Meirovitz.

Primește spre efectuare orice lucru ce se
 ține de un zugrav, precum:

decorarea interiorului de bisorici, sale, cas-
 tele, cre și zugrăviri de teatru și tablouri.

Efectueșc lucruri din provincie.

La dorință planuri de lucrări în cinste.

FISCHER KÁROLY

fabricant de funii, țesături,
 de site și saltele de sîrmă.

Arad, József főherczeg-út 8. sz.

Recomandă preparatele sule de sîrmă ca: țesături de
 sîrmă din aramă, fier și ținc, pe cari le are în deposit
 mai ales pentru mori, fabrici și scopuri agricole. Afară
 de acestea, recomandă sitele sale pentru Sita de ventilat
 sistem Bachler. Pregătește țesături de mătase și fabrică
 la îngrădit de grădini, grădini publice, curți de galițe și
 păduri cu vînat, site de sîrmă cu ramă de fier pentru
 scopuri delucrări de pământ, nisip, petriș, și pentru lu-
 crări de mline, zidiri și grădinărit. Site la ferestre de piv-
 nițe și magazine de grăunțe. Apărătoare de scintei la
 locomotive, mori și cosuri de fabrici. Somiere elastic
 de oțel pentru pat pe staluri de fier și lemn, cari în pri-
 viața ușurinței de a se ținea curat sunt foarte recoman-
 dabile. Diferite site din păr, aramă și mătase, dobe pen-
 tru tutun, site-dobe, și orice fel de obiecte și lucrări din
 aceasta branșe — — cu prețuri din cele mai moderate.

Raderea de prisos!

Cine voește se economisescă banii, cine
 voește se cruțe timpul, cine nu voește se
 o o fie espus la vre-o boaldă de piele, o o
 acela se rade

cu „RASOL“

sănătos! plăcut! ieftin!

Un kilogram cu care se poate rade de
 30 de ori, 2.40 Cor. In provincie 3. Cor.
 plătindu-se înainte, se trimite gratuit. Cu
 mandat postal mai seump cu 20 fil. Pregă-
 tește și trimite

„RASOL“ Vegyipar Vállalat
 Budapest, VI. ker., Váczi-körút 55.

Arad, Farmacia G. Földes Kelemen.

— Vanzătorilor dă concesiune. —

Cel mai bun mijloc pentru stărpirea
 părului

„RASOLIN“ -ul

foarte recomandat damelor,

Prețul unui borcan 2 Cor. in provincie 2.50
 Cor., pe lângă trimiterea sumei, franco cu
 mandat postal e mai seump cu 20 fil. Uni-
 o o o o cul pregătitor o o o o

„RASOL“ Vegyipar Vállalat
 Budapest, VI. ker., Váczi-körút 55.

Magazin: Farm. Török József, Király-u. 12

Arad, Farmacia G. Földes Kelemen.

Cine vrea să cumpere ghete de vară

(fél czipő)

ghete pentru bărbați pentru femei și copii
 precum

în piele colorată

pe lângă prețurile cele mai moderate în
 un asortiment bogat acela poate se căș-
 tige în prăvălia lui

Czernóczy Mihály

calținar pentru bărbați și femei

Kossuth-útcza nr. 67 și Boros Béni-
 tér nr. 2.

Numai pe scurt timp!

CIRCUS-LIPÓT

în Arad, Béla-tér.

Mercuri în 15 August

2 producțiuni mari sărbătorești **2**

După amiazi la 4 oare. — Seara la 8 oare.

Producțiunea de după amezai va fi tot așa de va-
 riată și abundantă ca cea de seară. Copii și os-
 tașii plătesc pe jumătate. — Joi și zilele urmă-
 toare seara la 8 oare producțiuni strălucite. In
 toată seara program variat.

4 Jokey 4

pe 4, 2 și 2 cai, 1 damă, 3 bărbați predat de
 4 frați de un cot.

Joi mare producțiune festivă.

Vineri producțiune mare, ca în toate zilele.

Mai pe larg pe placate de păreți.

Prețuri de intrare: Lojă 3 cor. Scaune 2
 cor. Loc I: 1 cor. 50 fil.
 Loc II: 1 cor. 20 fil. Loc III: 80 fil. Galerie
 40 fil. Ostașii dela sergent în jos, precum și
 copiii sub 10 ani peste săptămână pe jumătate,
 Dumineca și în sărbători seara plătesc prețul în-
 treg. Dumineca după amezai și cei mari și copiii
 plătesc din prețurile regulate jumătate — Biletele
 sunt valabile numai pentru producțiunea, pentru
 care s'a scos.

S lănină, unsoare
 și tot felul de articole
de pe cârnătorie
 pe lângă prețurile cele mai avantajoase
 se poate căpăta zilnic în băcănia lui
Garay Károly
 Arad, piața Boczkó nr. 9.

P. T.

Avem onoare a anunța prea on. public
 și mult stimaților nostri mușterii, că din cauza
 măririi chiriei ne-am mutat prăvălia, care am
 avut-o de mai mult de 25 de ani în Piața
 Andrassy nr. 2^a, în palatul Fischer
 Eliz,

în strada József főherczeg nr. 11
 casa MÜLLER (colț cu strada Karolina).

Din cauză, că avem un local închiriat
 cu mult mai ieftin, ca cel de până acum,
 suntem în plăcuta poziție de a servi pe on.
 noastră clientelă cu prețuri și mai convena-
 bile ca până acum.

Atragem atențiunea prea onor. public
 asupra firmei noastre, asortată bogat cu toate
 cele de lipsă și îl rugăm să ne onoreze cu
 vizita lui prețioasă și a ne însărcina cu bine-
 voitoarele lui comande și semnăm

cu cea mai mare stimă

Kilényi C. és Tsa

„La plumbul vânăt“ — József főherczeg-ut nr. 11.

La administrația „Tribuna“ să află de vânzare
 următoarele cărți:

„La Roma“ de Russu Șirianu	Cor. 2.—	plus 10 fil. porto
„Povestiri și schițe“ de S. Secula	1.—	5 "
„Nuvele“ de Emil Zola	Cor. 0.40	5 "
„Colarul deoclaamitor“	0.50	5 "
„Căpîni de roșu“	1.—	10 "
„Aur“ Const. Hodos	1.50	10 "
„Telegrame“ farză în 3 acte	0.80	5 "
„Amicul Poporului“ T. V. V. V.	1.—	10 "



AVIS

Avem onoare a aduce la cunoștință On. public că în

Hotelul PANNONIA (fost Nádor)

stă la dizpoziție dela

1.60 coroană

odăi

.. comode, curate, și aranjament modern ..

Cu stimă:

Szabó Kálmán,

arândașul hotelului „Pannonia”



VARGA SÁNDOR

◆◆◆ ATELIER DE SCULPTOR ◆◆◆

Szeged, Tisza Lajos-körút 79

Primește spre efectuare: decorări de edificii, frontispriu, plafoane teracotte din gips, decorări din cement și beton în ori-ce stil, în execuție corectă; tot astfel statue după portrete sau după natură în execuție artistică pe lângă prețuri moderate.

ROSTÉLY GYÖRGY urma- sul lui ZISKA

Fondat 1872 mare fabrică de măsuri metrice de greutate
în BUDAPESTA, VI., Eötvös-utca 5

(În fața cu gara de Nord. Comunicație cu trenul electric din toate părțile.)



PREGĂTEȘTE
instrumente pentru fauri, măsuri cereale și de păduri.

Liferantul de cereale și a bursei de efecte din Budapesta

Renovări eteptuesc și cu prețuri etim

Correspondență limba maghiară germană

Nr. telef. pentru oraș și comitat 509

BANI

pe moșii și case de închiriat din Arad

cu amortizație de 10—70 ani

după mărimea sumei împrumutate cu 4, 4¹/₄, 4¹/₂, 4³/₄ și 5%, pe lângă dividendă de mijlocire și amortizație de interese corăspunzătoare până la valoarea cea mai mare.

Spese anticipative nu sunt, la dorință anticipez spesele de intabulare, convertez datoritiile de interese mari

— Resolvare grabnică, serviciu prompt. —

SZÜCS F. VILMOS

Representanța pentru mijlocirea de împrumuturi a

Institutului pentru credit fonciar din Sibiu

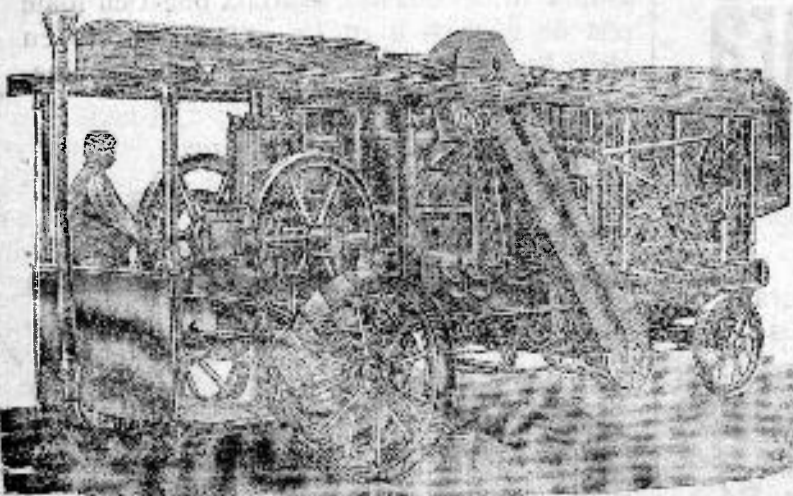
pe teritoriul comitatului Arad, orașului Arad, comitatului Bichiș, Gyula, Ciaba.

ARAD, Karolina-utca 8. szám

(Lângă filiala Poștei.)

Biroul filialei: B. Ciaba, Calea Berényi.

Primesc pe lângă onorariu acuisitorii de afaceri abili și demni de încredere.



JACOB REICH Fabrică de cumpeni decimale și de mașini economice

UJVIDÉK.

Cumpeni decimale,

50	100	150	văpsite galben, fără greutate:
24—	28—	32—	20 kilograme
300	500	750	36— Coroane.
40—	50—	80—	100 kilograme
			100— Coroane.

Cu incuetoare dubla cu 10— coroane mai mult
Greutățile să socotese separat

Tăietor de paie patentat cu îmbucătură
50— coroane.

Tăietoare de rând 48 cor.

Pentru căștat cu piciorul cu 5 coroane mai mult.

Vișteje pentru un cal 160 cor

Săpător de porumb foarte bun
50 de cor.

Fabric mașini de îmblățit cu bandă

după brevetul propriu al meu. — Mașinile toate fost probate și găsite bune peste așteptare. Să ușor manua, se poate lucra ori când cu electricitate sau pe apă. — Funcționează momentan fără să se lezeze; să poate lucra toată ziua fără să se obosească; să se potă mări și să se potă micșora; să se potă mări și să se potă micșora; să se potă mări și să se potă micșora.

La cerere trimit prețuri curente despre fabricatele mele